

## Због чега држава финансира програме обданишта?

Истраживања показују да је учење у раним годинама темељ за касније учење и да квалитетни програми у обданишту помажу касније учење, здравље детета и понашање, а позитиван утицај се наставља и у каснијем добу.

Викторијска влада финансира низ услуга како би обезбедила програм обданишта и веома важан процес учења у раним годинама којим се постиже следеће:

- поставља се основа за касније учење
- постиже се усмеравање ка успешном образовању и раду, као и за каснији живот.

Оно што се дешава са вашим дететом у раним годинама, може да утиче и на развијање мозга.

## Шта ће моје дете учити?

Искуство стечено у дечјем обданишту помаже вашем детету у следећем:

- да развије начин комуницирања и да лакше учи да чита и пише
- да развије одговорност и самосталност, уз самопоуздање и осећај себе као личности
- да научи социјално понашање као што је да слуша и да поштује мишљење других особа
- да развије свест о себи и поштовање за друге
- да се научи креативности
- да учи математику, основе друштвених и природних наука
- да користи технологију
- да открије радост учења
- да стекне нове пријатеље.

## Како могу да нађем место са програмом обданишта?

Програми обданишта могу да се реализују на различитим местима, као што су обданишта при заједницама, центри за чување деце и неке школе.

Да пронађете места са програмом обданишта у вашем крају, посетите [www.education.vic.gov.au/findakindergarten](http://www.education.vic.gov.au/findakindergarten) или контактирајте вашу локалну општину.

Контакт-деталји за вашу локалну општину могу да се нађу на следећим интернет-страницама: [www.mav.asn.au](http://www.mav.asn.au) или [www.vicnet.net.au/government/localgovt](http://www.vicnet.net.au/government/localgovt)

Можете такође да посетите наш вебсајт [www.education.vic.gov.au/earlychildhood](http://www.education.vic.gov.au/earlychildhood) или да позовете Канцеларију за децу и рани развој - Office for Children and Early Childhood Development, на 1300 731 947 (по цени локалног позива).

1800 890 400 Amharic  
- የአማርኛ አስተርጓሚ አገልግሎት (የፋ የሰለክ ጥፋ)  
1800 890 401 Arabic  
- للحصول على خدمات مترجم عربي (مكالمة مجانية)  
1800 890 403 Cambodian  
- ជំនួយសម្រាប់ការបកប្រែភាសាខ្មែរ (ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ)  
1800 890 404 Cantonese  
- 可獲得廣東話傳譯服務 (免費電話)  
1800 890 402 Dinka  
- Tënë Agamthok ë Muonjän (Kënë ee Talapun Cie Yup ë Wëu)  
1800 890 406 Filipino  
- Para sa serbisyong pang- interprete sa wikang Pilipino (libreng tawag)  
1800 890 405 Korean  
- 한국어 통역을 원하시면 (무료 통화)  
1800 890 409 Macedonian  
- За преведувачи на македонски (бесплатен повик)  
1800 890 407 Mandarin  
- 普通话传译员 (免费电话)  
1800 890 408 Nuer  
- Ni loorä baan a thil yiow (Free call)  
1800 890 410 Russian  
- Русская переводческая служба (бесплатный звонок)  
1800 890 411 Serbian  
- За Службу тумача на српском (бесплатан позив)  
1800 890 412 Somali  
- Adeega mutarjumka ee Soomaalida (Iacag laa'an)  
1800 890 413 Spanish  
- Para Servicio de intérpretes en castellano (llamada gratuita)  
1800 890 414 Turkish  
- Türkçe sözlü tercümanlık hizmeti için (ücretsiz arama)  
1800 890 415 Vietnamese  
- Dịch vụ thông ngôn bằng tiếng Việt (điện thoại miễn phí)

## Обданиште – бесплатно или уз мала плаћања

Помоћ/субвенција за плаћање обданишта



Као део напора викторијске владе да се води рачуна о образовању мале деце (тзв. рано образовање), можда ће ваше дете имати право на бесплатно или умањено плаћање за обданиште.

## Да ли ви или ваше дете имате једну од ових картица или виза?

Помоћ за плаћање можете можете потраживати ако имате једну од следећих картица:

- Здравствену картицу (Health Care Card)
- Пензионерску картицу за попусте (Pensioner Concession Card)
- Картицу за ратне ветеране (Department of Veteran's Affairs Gold Card)
- Привремену заштитну/хуманитарну визу 447, 451, 785 и 786 (Temporary Protection/Humanitarian visas 447, 451, 785 and 786)
- Прелазну визу за тражиоце азила A–F (Asylum Seeker bridging visas A–F)
- Избегличку и специјалну хуманитарну визу 200–217 (Refugee and Special Humanitarian visas 200–217)

Ако имате троје или четворо деце у обданишту у току исте године, ви имате право на помоћ/субвенцију за свако дете.



## Обданиште – бесплатно или уз мала плаћања

На бесплатно обданиште (или обданиште по минималној цени) имате право ако имате неку од ових картица за попуст, или одговарајућу визу или троје/четворо деце у обданишту у истој години.

Ово је због тога што викторијска влада обезбеђује субвенције да покрије недељно 10 сати програма обданишта бесплатно. (Ако ваше локално обданиште има програм преко 10 сати недељно, можда ћете добити то екстра време бесплатно или ћете морати да платите само за те додатне сате).

## Како да добијем помоћ за плаћање обданишта?

Разговарајте са особљем и покажите им картицу за попуст, визу, извод из књиге рођених или одговарајући документ\*, када уписујете дете у обданиште или на почетку године обданишта.

Обданиште ће поднети захтев за субвенцију Министарству за образовање и рани развој деце (Department of Education and Early Childhood Development) у ваше име. (Уплата ће бити извршена директно на обданиште, тако да ће обданиште за ваше дете бити бесплатно или са веома умањеном ценом).

За субвенцију се можете пријавити у било које време у току године, чак и ако ваше дете пређе у друго обданиште. Субвенција ће бити уплаћена у пуном износу за цело тромесечје, без обзира на датум када је дете пошло у обданиште у том тромесечју.

\*Важећи документ је писмо од стране Министарства за имиграцију и држављанство (Department of Immigration and Citizenship) или 'документ за улазак у Аустралију' ('Document to Travel to Australia') којим се потврђује статус визе.

## Како се финансирају обданишта?

Викторијска влада финансира низ услуга да би омогућила обданиште за децу. Ти фондови обезбеђују реализовање програма обданишта. Ваше обданиште је одговорно за одређивање цене услуга.

Проверите да ли обданиште има ову потврду - Kindergarten Certificate - када бирате програм обданишта за своје дете.



Ова потврда показује да постоји дефинисан програм обданишта и да се исти реализује од стране квалификованог наставника за рани развој деце, као и то да је програм финансиран од стране државе.

За више информација о субвенцијама за дечија обданишта, посетите [www.education.vic.gov.au/kindergarten/feesubsidy](http://www.education.vic.gov.au/kindergarten/feesubsidy)